



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

Title - Sujet Entretien systèmes Mécan. & Électr.	
Solicitation No. - N° de l'invitation K4C20-190938/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client K4C20-190938	Date 2019-10-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-460-15457	
File No. - N° de dossier MTC-8-41399 (460)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-10-10	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cossette Fontaine, Jessica	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc460
Telephone No. - N° de téléphone (514) 603-6205 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
K4C20-190938/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTC460

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**LABOR SERVICES FOR THE MAINTENANCE AND
OPERATION OF MECHANICAL AND ELECTRICAL
SERVICES**

Please find enclosed herewith the above-mentioned addendum which forms part of the tender documents.

All other terms, clauses and conditions remain unchanged

ADDENDUM 001



No. de la demande / Request no.: **K4C20-190938/A**

**SERVICE DE MAIN D'OEUVRE POUR L'ENTRETIEN ET L'OPÉRATION DES
SYSTÈMES MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES
LABOR SERVICES FOR THE MAINTENANCE AND OPERATION OF MECHANICAL
AND ELECTRICAL SERVICES**

QUESTIONS ET RÉPONSES / QUESTIONS AND ANSWERS

	QUESTIONS	RÉPONSES / ANSWERS
1 (FR)	Élément 2.7.3 - Étant donné que l'électricien est un employé construction 1.3.3, il doit être payé en fonction des conditions énoncées dans la convention collective de la construction et non de la convention collective en vigueur actuellement au Centre météorologique canadien.	Oui, les conditions de la convention collective de la construction doivent être respectées.
1 (EN)	Element 2.7.3 – Since the electrician is a Construction employee 1.3.3, he must be paid according to the conditions set out in the construction collective agreement and not the current agreement at the Canadian Meteorological Center.	Yes, the terms of the construction collective agreement must be respected.



2 (FR)	La convention collective de l'industrie de la construction prévoit des conditions spécifiques pour établir les moments où du temps supplémentaire est accordé. Pouvez-vous confirmer que les critères de la convention collective de la construction seront utilisés pour déterminer les heures facturées au taux du bloc#2 de la section 04 Annexe A?	Oui
2 (EN)	The collective agreement of the construction industry provides specific conditions for determining when extra time is granted. Can you confirm that the criteria of the construction collective agreement will be used to determine the hours invoiced at rate of block #2 section 04 in annex A overtime?	Yes